

PASIŪLYMAS (2023-GSC-288) ATRANKŲ VALDYMO SISTEMOS SMARTRECRUITERS NUOMOS IR VYSTYMO PASLAUGŲ PIRKIME VYKDOMAME SKELBIAMŲ DERYBŲ BŪDU
/ TENDER FOR PROCUREMENT (2023-GSC-288) CONFIGURATION SERVICES FOR THE RECRUITMENT MANAGEMENT INFORMATION SYSTEM SMARTRECRUITERS BY MEANS OF PUBLISHED NEGOTIATIONS

1. INFORMACIJA APIE TIEKĖJĄ / INFORMATION ABOUT THE SUPPLIER

<p>Tiekėjo pavadinimas ir juridinio asmens kodas (<i>jei Pasiūlymą teikia fizinis asmuo - verslo pažymėjimo Nr.</i>), adresas ir PVM mokėtojo kodas / Tiekėjų grupės narių pavadinimai, juridinių asmenų kodai, adresai ir PVM mokėtojų kodai</p> <p>Name of the Supplier, legal entity code (<i>if the Tender is submitted by a natural person, business certificate No.</i>), address and VAT number / Names of the Members of a Group of Suppliers, legal entities codes, addresses and VAT numbers</p>	<p>SmartRecruiters Ltd, - legal entity code 10155889, VAT number GB 254216424 registered address 190a Bermondsey Street, London, SE1 3TQ, United Kingdom,</p>
<p>Tiekėjų grupės narių bendras atstovas / vadovaujantis narys, jo kontaktiniai duomenys (pavadinimas, telefono numeris, el. pašto adresas)</p> <p>Representative or the Lead Member of a Group of Suppliers, contact details (name, telephone number, e-mail address)</p>	
<p>Kontaktinio asmens, Pirkimo procedūrų metu įgalioto palaikyti tiesioginį ryšį, duomenys (vardas, pavardė, kontaktiniai duomenys)</p> <p>Details of the contact person authorized to keep direct contact during the Procurement procedures (name, surname, contact details)</p>	

2.

2. INFORMACIJA APIE SUBTIEKĖJUS / INFORMATION ABOUT SUBCONTRACTORS

- | | |
|--|--|
| <p>1. Tiekėjas su Paraiška ir (arba) Pasiūlymu privalo išviešinti subtiekimui perduodamą Sutarties dalį ir gali nurodyti tuo metu žinomus Subtiekėjus. Tai Tiekėjas atlieka užpildydamas žemiau šioje dalyje pateiktą lentelę.</p> <p>2. Subtiekėjų užpildytų ir pasirašytų EBVPD pateikti nereikalaujama.</p> | <p>1. The Supplier along with the Application and (or) Tender must indicate the part of the Contract transferred to the Subcontractor and may indicate the Subcontractors known at that time. The Supplier shall do this by filling in the table below in this part.</p> <p>2. Subcontractors are not required to submit completed and signed ESPDs.</p> |
|--|--|

Eil. Nr. / No	Subtiekėjo pavadinimas / The name of the Subcontractor ⁵	Subtiekėjui perduodama vykdyti sutartinių įsipareigojimų dalis / The part of the contractual obligations that is transferred to the Subcontractor
1.		<u>Pvz.: perduodama dalis – ataskaitos parengimas / For example, the part to be transferred is the preparation of the report</u>
2.		

3.

4.

PASIŪLYMO KAINA / TENDER PRICE

- 4.1. Pasiūlymo kaina nurodoma eurai / The Tender price shall be indicated in euros.
- 4.2. Pasiūlymo kaina nurodoma užpildant pateiktą lentelę / The Tender price shall be indicated by filling in the table provided:

Eil. Nr. / No	Pirkimo objektas / Procurement object	Preliminarus kiekis Sutarties galiojimo laikotarpiu / Preliminary quantity of the Contract during the period of validity ⁷	Maksimaliai priimtinas įkainis EUR be PVM / The maximum acceptable rate EUR excluding VAT	1 mato vieneto įkainis, EUR be PVM / 1 unit price, EUR excluding VAT	Kaina, EUR be PVM / Price in EUR excluding VAT ⁸ (F=C*E)
A	B	C	D	E	F
1.	„SmartRecruiters“ sistemos nuoma / Rent of the SmartRecruiters system	12 ketvirtis / Quarter	15 000,00	14,783.44	177,401.28
2.	SmartRecruiters“ sistemos konfigūravimo paslaugos / Configuration services of the SmartRecruiters system	250 darbo valanda / Working hour	200,00	200	50,000
3.	„SmartTips“ prenumeratos paslauga / SmartTips subscription service	3 metai / Year	6 500,00	6420	19,260
Pasiūlymo kaina EUR be PVM / Tender price in EUR excluding VAT ⁹					246,661.28
PVM (jei netaikoma, žr. išnašą) / VAT (if not applicable, see footnote)					
Pasiūlymo kaina EUR su PVM / Tender price in EUR including VAT					

4.3.

5.

PASIŪLYMO GALIOJIMO TERMINAS / PERIOD OF VALIDITY OF THE TENDER

1. Pasiūlymas galioja BPS 10.1. punkte nurodytą terminą 1. The Tender shall be valid during the period specified in Paragraph 10.1 of the GPC.

6.

6.

PASIŪLYMO FORMOS PRIEDAI / ANNEXES TO THE TENDER FORM

- 6.1. Priedas Nr. 1. Tiekėjo rekvizitai ir kita informacija / Annex No 1 The Supplier's Details and Other Information
- 6.2. Priedas Nr. 2. Konfidenciali informacija / Annex No 2 Confidential information
- 6.3. Priedas Nr. 3. Nacionalinio saugumo reikalavimų atitikties deklaracija / Declaration of conformity with national security requirements.

Pažymime, kad pateikdami savo Pasiūlymą, sutinkame su Pirkimo dokumentuose (kaip apibrėžta Bendrosiose pirkimo sąlygose) nustatytais tolesnėmis Pirkimo procedūromis, Preliminariosios sutarties sąlygomis (jei taikoma) ir būsimos Sutarties sąlygomis (tiek bendrąja, tiek specialiąja dalimis) (jei pridedamas Sutarties projektas).

We do hereby confirm that, by submitting our Tender, we agree to the further Procurement procedures set out in the Procurement Documents (as defined in the General Procurement Conditions), Framework Agreement Conditions (if submitted) and the Conditions (both general and special parts) of the Contract to be concluded (if Draft Contract is submitted).

Patvirtiname, kad atidžiai perskaitėme visus Pirkimo dokumentų reikalavimus, mūsų Pasiūlymas juos visiškai atitinka ir įsipareigojame jų laikytis vykdydami Sutartį. Taip pat įsipareigojame laikytis ir kitų Lietuvos Respublikoje galiojančių ir Pirkimo objektui bei Sutarčiai taikomų teisės aktų reikalavimų. Rengdami Pasiūlymą, atsižvelgėme į darbų saugos, darbo sąlygų, nacionalinio saugumo reikalavimus.

We do hereby confirm that we have carefully read all the requirements set out in the Procurement Documents, that our Tender is fully compliant therewith, and that we do hereby undertake to observe them within the course of implementation of the Contract. We do hereby also undertake to comply with all requirements established in the effective legislations of the Republic of Lithuania that apply to the Object of the Procurement and the Contract. Preparation of our Tender included taking into consideration of the regulations on occupational safety and working conditions.

Pasirašydami šį Pasiūlymą, tvirtiname visų kartu su Pasiūlymu pateikiamų dokumentų tikrumą.

By signing this Tender, we do hereby confirm the authenticity of the documents submitted as a part of the Tender.

Patvirtiname, kad sprendimą šiame Pirkime dalyvauti pasitelkdami Subtiekėjus priėmėme, neturėdami tikslo riboti konkurencijos ir įvertinę Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo bei kitų teisės aktų reikalavimus.

We do hereby confirm that we made the decision to participate in this Procurement by relying on Subcontractors without the intent to limit competition and having assessed the requirements of Law on Competition of the Republic of Lithuania and other legal acts.

Žinome ir suprantame, kad Perkančioji organizacija, įvertinusi Pasiūlyme nurodytus duomenis, pasilieka teisę Pirkimo procedūrų metu (bet kurioje Pirkimo stadijoje) kreiptis į Tiekėją ar jo pasitelktus Subtiekėjus ir prašyti pateikti Pasiūlyme nurodytus duomenis patvirtinančius dokumentus, įrodymus ir papildomus paaiškinimus.

We know and understand that the Contracting Authority, having evaluated the information provided in the Tender, retains the right to apply to the Supplier or the Subcontractors it intends to rely on during the procedures of the Procurement (at any stage of the Procurement procedure) with a request to submit documents, evidence and additional explanations certifying the information provided in the Tender.

Žinome ir suprantame, kad jeigu mūsų pateiktame Pasiūlyme nurodyta informacija yra melaginga (visi arba dalis Pasiūlyme nurodomų duomenų), atsakomybė gali būti taikoma teisės aktų nustatyta tvarka, o Tiekėjas, kuris su kitais Tiekėjais yra sudaręs susitarimų, kuriais siekiama riboti, ribojama ar gali būti ribojama konkurencija Pirkime, ir Perkančiajai organizacijai dėl to turint įtikinamų duomenų, gali būti pašalinamas iš Pirkimo procedūros, vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 4 dalies 1 punkto pagrindu.

We know and understand that if information (all or part of it) submitted with the Tender is false, liability can be applied for it according to the procedure set out in the legal acts, and the supplier who has concluded agreements with other suppliers which have limited, limit or may limit competition in the Procurement while the Contracting Authority has, in regards to it, credible evidence, may be excluded from the Procurement procedure, pursuant to Article 46 (4) (1) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania.